

## POSTCOMMUNION COLLECT

Tua nos, Dómine, medicinális operátio, et a nostris perversitátibus cleménte expédiat, et tuis semper fáciat inhærére mandátis. Per Dóminum nostrum. *May the healing power of Thy grace, O Lord, mercifully rid us of all perversity of heart, and make us ever cleave to Thy commandments. Through our Lord.*

**The Lancaster Latin Mass Community publishes a bi-weekly newsletter. To receive this newsletter, please go to [LancasterLatinMass.com](http://LancasterLatinMass.com) and click on "Newsletter Signup" on the homepage.**

## Sunday Social

Our next monthly potluck social will be held on Sunday October 7<sup>th</sup> after Mass in the Msgr. Thomas H. Smith Social Hall.

## Weekly Low Mass

We are pleased to announce that Fr. Olkowski will begin offering a weekly Low Mass, here in the upper church, every Friday beginning Friday, October 19<sup>th</sup> at 8:15a.m. High attendance will be needed for its continuation long-term.

## Mass Intentions

09/30/18 †Dorothy Canter requested by Michael and Carina DeBakey  
10/07/18 Intention of Matthew Crandall requested by Nick and Cecilia Nico  
10/14/18 The Holy Souls in Purgatory requested by Nick and Cecilia Nico  
10/21/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham  
10/28/18 †Dorothy Canter  
11/01/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham  
11/04/18 †Michael A. Fitzgerald requested by Kathy Haddon  
11/11/18 †Michael A. Fitzgerald requested by Michael and Carina DeBakey  
11/18/18 †Michael A. Fitzgerald requested by Tom and Marcia Powl  
11/25/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham  
12/02/18 †Russell O'Day requested by Tom and Marcia Powl  
12/09/18 †Kathleen Beck requested by David and Kathy Haddon  
12/16/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham  
12/23/18 †Russell O'Day requested by David and Kathy Haddon  
12/30/18 †Jack Donovan requested by Nick and Cecilia Nico  
01/06/19 Intention of Dominic Kauffman requested by Robert Carballo  
01/13/19 Intention of Marilda Vazquez requested by Robert Carballo  
01/20/19 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham  
01/27/19 †Maria Puente requested by Robert Carballo  
02/03/19 †Martha Baer requested by Robert Carballo

## ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH TRADITIONAL LATIN MASS



ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH  
440 Saint Joseph St. Lancaster, PA 17603  
Rev. Allan F. Wolfe, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant  
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903  
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

[lancasterlatinmass.com/](http://lancasterlatinmass.com/)

[facebook.com/lancasterlatinmass/](https://facebook.com/lancasterlatinmass/)

**Confessions:** 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

**September 30, 2018**

**Nineteenth Sunday after Pentecost**

**1:30 pm Low Mass**

## INTROIT

SALUS pópuli ego sum, dicit Dóminus: de quacúmque tribulatióne clamáverint ad me, exáudiam eos: et ero illórum Dóminus in perpétuum. Ps. 77. 1. Atténdite, pópule meus, legem meam: inclináte aurem vestram in verba oris mei. *I AM the salvation of the people, saith the Lord: in whatever tribulation they shall cry to Me, I will hear them; and I will be their Lord forever. Ps. Attend, O My people, to My law; incline your ears to the words of My mouth. ✠. Glory be to the Father.*

## COLLECT

Omnípotens et miséricors Deus, unívrsa nobis adversántia propitiátus exclúde: ut mente et cópore páriter expediti, quæ tua sunt, líberis méntibus exsequámur. Per Dóminum. *Almighty and merciful God, in Thy goodness keep us, we beseech Thee, from all things hurtful; that we, being ready both in body and soul, may accomplish those things which belong to Thy service. Through our Lord.*

**EPISTLE PHESIANS 4: 23-28**

Fratres: Renovámini spírítu mentis vestræ, et indúite novum hóminem, qui secúndum Deum creátus est in justítia et sanctitáte veritátis. Propter quod deponétes mendácium, loquímini veritátem unusquisque cum próxímo suo: quóniam sumus ínvicem membra. Irascímini, et nolíte peccáre: sol non óccidat super iracúndiam vestram. Nolíte locum dare diábolo: qui furabátur, jam non furétur, magis autem labóret, operándo mánibus suis, quod bonum est, ut hábeat unde tríbuat necessitátem patiénti.

*Brethren: Be ye renewed in the spirit of your mind, and put on the new man, who according to God is created in justice and holiness of truth. Wherefore, putting away lying, speak ye the truth every man with his neighbor, for we are members one of another. Be angry, and sin not. Let not the sun go down upon your anger. Give not place to the devil. He that stole, let him now steal no more: but rather let him labor, working with his hands the thing which is good, that he may have something to give to him that suffereth need.*

**GRADUAL Psalm 140: 2**

Dirigátur orátio mea, sicut incénsus in conspéctu tuo, Dómine. ✠. Elevátio mánuum meárum sacrificium vespertínus.

*Let my prayer be directed as incense in Thy sight, O Lord. ✠. The lifting up of my hands as evening sacrifice.*

**ALLELUIA Psalm 104: 1**

Allelúia, allelúia. ✠. Confitémini Dómino, et invocáte nomen ejus: annuntiáte inter gentes ópera ejus. Allelúia.

*Alleluia, alleluia. ✠. Give glory to the Lord, and call upon His name: declare His deeds among the nations. Alleluia.*

**GOSPEL Matthew 22:1-14**

In illo témpore: Loquebátur Jesus princípibus sacerdotum et pharisæis in parábolis dicens: Símile factum est regnum cælórum hómini regi, qui fecit núptias filio suo. Et misit servos suos vocáre invitátos ad núptias, et nolébant veníre. Iterum misit álios servos, dicens: Dícite invitátis: Ecce prándium meum parávi, tauri mei et altília occisa sunt, et ómnia paráta: veníte ad núptias. Illi autem neglexérunt: et abiérunt, álius in villam suam, álius vero ad negotiatiónem suam: réliqui vero tenuérunt

*At that time, Jesus spoke to the chief priests and the Pharisees in parables, saying: The kingdom of heaven is likened to a king, who made a marriage for his son; and he sent his servants, to call them that were invited to the marriage, and they would not come. Again he sent other servants, saying: Tell them that were invited: Behold, I have prepared my dinner; my beeves and fatlings are killed, and all things are ready; come ye to the marriage. But they neglected: and went their ways, one to his farm, and another to his merchandise; and the*

servos ejus, et contuméliis afféctos occidérunt. Rex autem cum audisset, irátus est: et, missis exercítibus suis, pérdidit homicidas illos et civitátem illórum succéndit. Tunc ait servis suis: Núptiæ quidem parátæ sunt, sed qui invitáti erant, non fuérunt digni. Ite ergo ad éxitus viárum et quoscumque invenéritis vocáte ad núptias. Et egréssi servi ejus in vias, congregavérunt omnes quos invenérunt, malos et bonos: et implétæ sunt núptiæ discumbéntium. Intrávit autem rex ut vidéret discumbéntes, et vidit ibi hóminem non vestítum veste nuptiáli. Et ait illi: Amíce, quómodo huc intrásti non habens vestem nuptiálem? At ille obmútit. Tunc dixit rex minístris: Ligátis mánibus et pédibus ejus, mittite eum in ténebras exterióres: ibi erit fletus et stridor déntium. Multi enim sunt vocáti, pauci vero elécti.

*rest laid hands on his servants, and having treated them contumeliously, put them to death. But when the king had heard of it, he was angry; and sending his armies, he destroyed those murderers, and burnt their city. Then he saith to his servants: The marriage indeed is ready, but they that were invited were not worthy. Go ye therefore into the highways, and as many as you shall find, call to the marriage. And his servants going forth into the ways, gathered together all that they found, both bad and good; and the marriage was filled with guests. And the king went in to see the guests; and he saw there a man who had not a wedding garment: and he saith to him: Friend, how camest thou in hither, not having on a wedding garment? But he was silent. Then the king said to the waiters: Bind his hands and feet, and cast him into the exterior darkness: there shall be weeping and gnashing of teeth. For many are called, but few are chosen.*

**OFFERTORY Psalm 137: 7**

Si ambulévero in médio tribulatiónis, vivificábis me, Dómine: et super iram inimicórum meórum extédes manum tuam, et salvum me fáciet dextera tua.

*If I shall walk in the midst of tribulation, Thou wilt quicken me, O Lord; and Thou wilt stretch forth Thy hand against the wrath of my enemies; and Thy right hand shall save me.*

**SECRET**

Hæc múnera quæsumus, Dómine, quæ óculis tuæ majestátis offérimus, salutária nobis esse concede. Per Dóminum nostrum.

*Grant, we beseech Thee, O Lord, that the gifts which we offer up in the sight of Thy majesty, may avail us to salvation. Through our Lord.*

**PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY**

*red missal book pg. 28*

**COMMUNION Ps. 118: 4-5**

Tu mandásti mandáta tua custódiri nimis: útinam dirigántur viæ meæ, ad custodiéndas justificatiónes tuas.

*Thou hast commanded Thy commandments to be kept most diligently: O that my ways may be directed to keep Thy justifications.*